
媒体查询: 张宝玲 + 86 139-1871-4320

北京奥美公共关系国际集团

丛 杰 + 86(10)8520-6511

Morgan Stanley
摩 根 士 丹 利

供即时发布

摩根士丹利积极支援中国震灾救助工作

北京, 2008年5月20日 – 中国四川省汶川地区于5月12日发生8级大地震, 遇难人数预计逾5万人, 总受灾人数达1000万, 是中国30年以来最大的全国性灾难。地震发生后, 社会各界心系灾区, 纷纷慷慨解囊, 并积极投入到救助工作中。作为一家时刻关注自身社会责任的全球性投资银行, 摩根士丹利已经积极组织赈灾活动, 并联合公司、客户和全体员工为四川地震灾区捐款。

首先, 摩根士丹利将在公司内部建立“中国慈善委员会”, 主要由中国各地区和部门所选出的代表组成。委员会成立后的首个任务就是研究和策划灾后重建和其它与社区建设相关的慈善项目, 从而为灾后当地的社区重建工作提供长期支持。同时, 委员会还将负责为公司员工组织今年6月开始的夏季“摩根士丹利全球志愿者月”活动。

在去年6月的活动中, 公司的全球员工志愿者团体参加社区服务的时间总计达30,000小时, 服务范围从学校翻新到救助其它国家地震灾难受害者, 这些活动成功地使许许多多需要帮助的人受益, 而今年在中国的“摩根士丹利全球志愿者月”活动将为四川地震灾区提供帮助。

除此之外, 摩根士丹利及其员工还积极地为地震灾区捐款。此次的赈灾款项由员工自发捐赠和公司捐赠两部分组成。到目前为止, 仅是内地和香港员工的捐款总计就已超过223,000美元, 由于捐款截止日期为5月底, 数目可能还会有所增加。在这笔捐款中, 有163,000美元是通过公司内部捐赠系统统一收集, 并转交给中国红十字会总会, 而另外的70,000美元则是由公司投资银行部员工捐赠, 他们与中粮集团下属的中粮地产合作, 独立运作了为灾区运送物资的计划。根据计划, 中粮地产负责将投资银行部员工的所有捐款用于购买帐篷和药品等物资, 并由其公司志愿者亲自运送到四川灾区。

公司的捐款将由摩根士丹利以公司的名义向慈善机构赠出, 总额为250,000美元。摩根士丹利与美国及国际红十字团体关系密切, 并一直是其年度赈灾项目的赞助人, 此项目也将直接为中国的震灾受害者提供帮助。

“关注社区对于摩根士丹利来说十分重要。”摩根士丹利中国首席执行官孙玮在致全体中国员工的赈灾动员信中表示, “摩根士丹利的员工不仅仅只注重发展业务和为客户创造财富, 他们也关心所在地的国家和人民。在全球范围内, 公司一直致力于所在地的社区建设, 而我们在中国的社区建设工作需要大家的支持和参与。”

正是这样一种社会责任感, 令摩根士丹利倍受赞誉。全球著名财经杂志《财富》

(Fortune) 近日评出了 2008 年“最受赞誉公司”的奖项。在全美证券行业的评比中，摩根士丹利赢得亚军，并在“社会责任感”单项评比中排名第一。

此次能够在全美证券行业的“社会责任感”单项评比中获得第一名与摩根士丹利一直以来非常重视在环境保护、商业道德、社区投资和加强下一代公民意识方面的社会责任密不可分。

“‘最受赞誉公司’不仅反映出一家公司的商业声望，亦反映出其社会声望。”孙玮说，“作为一家首屈一指的全球性投资银行，摩根士丹利时时刻刻关注其所在地的社区建设，并一直不遗余力地为改善当地人民的生活、回馈社会做出贡献。摩根士丹利进入所在地市场，带来的不仅仅是优质的金融产品和服务，更重要的是一种社会责任。此次获奖就是对于公司在这方面长期不懈努力的一种肯定。”

摩根士丹利 (NYSE: MS) 是一家全球领先的国际性金融服务公司，业务范围涵盖投资银行、证券、投资管理及财富管理。公司在全球 33 个国家设有超过 600 家办事处。公司员工竭诚为各地企业、政府机关、事业机构和个人投资者提供服务。如欲获得更多有关摩根士丹利的资料，请登入网站 www.morganstanley.com 或其中文网站 www.morganstanleychina.com 浏览。

###